



INSTRUCTIONS POUR LE QUESTIONNAIRE ACTIVLIM

Le questionnaire ACTIVLIM

Le questionnaire ACTIVLIM a été développé afin de mesurer les limitations d'activité dans un échantillon d'enfants et d'adultes atteints de **maladies neuromusculaires** (Vandervelde et al, Neuromuscul Disord, 2007). Les limitations d'activité sont définies comme étant les difficultés qu'un patient peut rencontrer dans la réalisation des activités de la vie journalière. Le questionnaire est composé de 22 items correspondant à des activités de la vie de tous les jours. Parmi ces 22 items, 4 sont spécifiquement désignés pour l'évaluation des enfants, 4 pour l'évaluation des adultes et les 14 items restants sont communs à tous les patients. ACTIVLIM a été construit à partir soit de la perception des parents des enfants atteints ou soit de la propre perception des patients adultes. Cette perception concerne la difficulté à réaliser chaque item du questionnaire. Les 22 items d'ACTIVLIM définissent une échelle de limitations d'activité valide, fiable et reproductible. ACTIVLIM a été développé en utilisant le modèle de Rasch. Ce modèle permet de convertir des scores ordinaux en mesures linéaires localisées sur une échelle unidimensionnelle.

Evaluation

*Pour l'évaluation d'un **enfant** (âgé entre 6 et 15 ans) :*

Les **parents** remplissent le questionnaire en estimant la difficulté ou la facilité avec laquelle leur enfant exécute les activités présentées.

*Pour l'évaluation d'un **adulte** (âgé de plus de 16 ans) :*

Le **patient** remplit lui-même le questionnaire en estimant la difficulté ou la facilité avec laquelle il réalise les activités présentées.

Les activités doivent être réalisées :

- **sans aide technique ou humaine** (même si le patient a besoin d'aide dans la vie quotidienne)
- sans tenir compte du membre utilisé pour réaliser l'activité
- quelle que soit la stratégie employée.

Trois possibilités de réponses sont présentées. Celles-ci évaluent la perception de la difficulté/facilité selon que ce soit "impossible" "difficile" ou "facile". Les activités **non réalisées depuis plus de trois mois** ne sont pas évaluées et sont enregistrées comme réponses manquantes (cocher le point d'interrogation).



Donc, pour chaque activité, les quatre réponses potentielles sont :

- **Impossible** : Le patient est incapable de réaliser l'activité **sans aide**.
- **Difficile** : Le patient est capable de réaliser l'activité sans aide mais il éprouve certaines difficultés.
- **Facile** : Le patient réalise l'activité et ce, sans aucune difficulté.
- **Point d'interrogation** : Le patient ne peut évaluer la difficulté de l'activité car il ne l'a jamais réalisée ou pas réalisée depuis trois mois.

Attention !! Si une activité n'a jamais été réalisée parce que c'est impossible, "impossible" doit être coché plutôt que le point d'interrogation.

Ordre des activités

Les activités du questionnaire ACTIVLIM sont présentées dans un ordre aléatoire afin d'éviter un biais systématique. Il existe dix ordres de présentation aléatoires différents. L'examineur doit sélectionner, à chaque nouvelle évaluation, l'ordre suivant le dernier utilisé et ce quel que soit le patient testé.

Contenu du document

- 1 fiche d'instruction
- Les formulaires ACTIVLIM dans les 10 ordres aléatoires (1 feuille pour chacun)

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?	Impossible	Difficile	Facile	?
1 Mettre un T-shirt				
2 Se laver le haut du corps				
3 Habiller le bas du corps				
4 Prendre une douche				
5 S'asseoir sur les toilettes				
6 Prendre un bain				
7 Descendre les escaliers				
8 Sortir de la baignoire				
9 Ouvrir une porte				
10 Marcher à l'extérieur sur sol plat				
11 Se laver la figure				
12 Pendre une veste à un porte-manteau				
13 S'essuyer le haut du corps				
14 Monter les escaliers				

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15 Porter une charge lourde	A			
16 Rentrer dans une voiture	A			
17 Rester debout longtemps (\pm 10 min)	A			
18 Marcher plus d'1 kilometre	A			

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19 Fermer une porte	C			
20 Sauter à cloche-pied	C			
21 Mettre un sac à dos	C			
22 Courir	C			

Ordre 1

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?	Impossible	Difficile	Facile	?
1	Sortir de la baignoire			
2	Pendre une veste à un porte-manteau			
3	S'essuyer le haut du corps			
4	Prendre une douche			
5	Mettre un T-shirt			
6	Habiller le bas du corps			
7	S'asseoir sur les toilettes			
8	Monter les escaliers			
9	Marcher à l'extérieur sur sol plat			
10	Se laver la figure			
11	Descendre les escaliers			
12	Prendre un bain			
13	Ouvrir une porte			
14	Se laver le haut du corps			

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15	Rester debout longtemps (\pm 10 min)	A			
16	Marcher plus d'1 kilometre	A			
17	Rentrer dans une voiture	A			
18	Porter une charge lourde	A			

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19	Courir	C			
20	Fermer une porte	C			
21	Mettre un sac à dos	C			
22	Sauter à cloche-pied	C			

Ordre 2

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?	Impossible	Difficile	Facile	?
1 Pendre une veste à un porte-manteau				
2 Ouvrir une porte				
3 S'essuyer le haut du corps				
4 Habiller le bas du corps				
5 Sortir de la baignoire				
6 Prendre une douche				
7 Se laver le haut du corps				
8 Monter les escaliers				
9 S'asseoir sur les toilettes				
10 Prendre un bain				
11 Mettre un T-shirt				
12 Se laver la figure				
13 Marcher à l'extérieur sur sol plat				
14 Descendre les escaliers				

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15 Rentrer dans une voiture	A			
16 Porter une charge lourde	A			
17 Marcher plus d'1 kilometre	A			
18 Rester debout longtemps (± 10 min)	A			

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19 Sauter à cloche-pied	C			
20 Fermer une porte	C			
21 Mettre un sac à dos	C			
22 Courir	C			

Ordre 3

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?	Impossible	Difficile	Facile	?
1 S'essuyer le haut du corps				
2 Sortir de la baignoire				
3 Descendre les escaliers				
4 Ouvrir une porte				
5 Mettre un T-shirt				
6 S'asseoir sur les toilettes				
7 Se laver le haut du corps				
8 Prendre un bain				
9 Prendre une douche				
10 Habiller le bas du corps				
11 Monter les escaliers				
12 Marcher à l'extérieur sur sol plat				
13 Se laver la figure				
14 Pendre une veste à un porte-manteau				

Pour une évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15 Porter une charge lourde	A				
16 Rentrer dans une voiture	A				
17 Marcher plus d'1 kilometre	A				
18 Rester debout longtemps (± 10 min)	A				

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19 Courir	C				
20 Fermer une porte	C				
21 Mettre un sac à dos	C				
22 Sauter à cloche-pied	C				

Ordre 4

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?	Impossible	Difficile	Facile	?
1 S'asseoir sur les toilettes				
2 Habiller le bas du corps				
3 Sortir de la baignoire				
4 Prendre une douche				
5 Monter les escaliers				
6 Prendre un bain				
7 Pendre une veste à un porte-manteau				
8 Marcher à l'extérieur sur sol plat				
9 Se laver la figure				
10 Descendre les escaliers				
11 Mettre un T-shirt				
12 Ouvrir une porte				
13 Se laver le haut du corps				
14 S'essuyer le haut du corps				

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15 Marcher plus d'1 kilometre	A				
16 Porter une charge lourde	A				
17 Rentrer dans une voiture	A				
18 Rester debout longtemps (\pm 10 min)	A				

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19 Sauter à cloche-pied	C				
20 Courir	C				
21 Mettre un sac à dos	C				
22 Fermer une porte	C				

Ordre 5

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?		Impossible	Difficile	Facile	?
1	Mettre un T-shirt				
2	Descendre les escaliers				
3	Prendre une douche				
4	S'asseoir sur les toilettes				
5	Sortir de la baignoire				
6	S'essuyer le haut du corps				
7	Se laver le haut du corps				
8	Se laver la figure				
9	Ouvrir une porte				
10	Habiller le bas du corps				
11	Pendre une veste à un porte-manteau				
12	Marcher à l'extérieur sur sol plat				
13	Prendre un bain				
14	Monter les escaliers				

Pour une évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15	Rester debout longtemps (\pm 10 min)	A				
16	Porter une charge lourde	A				
17	Marcher plus d'1 kilometre	A				
18	Rentrer dans une voiture	A				

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19	Sauter à cloche-pied	C				
20	Mettre un sac à dos	C				
21	Fermer une porte	C				
22	Courir	C				

Ordre 6

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?	Impossible	Difficile	Facile	?
1 S'essuyer le haut du corps				
2 Prendre un bain				
3 Se laver le haut du corps				
4 Se laver la figure				
5 Habiller le bas du corps				
6 Mettre un T-shirt				
7 S'asseoir sur les toilettes				
8 Marcher à l'extérieur sur sol plat				
9 Descendre les escaliers				
10 Ouvrir une porte				
11 Pendre une veste à un porte-manteau				
12 Monter les escaliers				
13 Sortir de la baignoire				
14 Prendre une douche				

Pour une évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15 Rentrer dans une voiture	A			
16 Marcher plus d'1 kilometre	A			
17 Porter une charge lourde	A			
18 Rester debout longtemps (\pm 10 min)	A			

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19 Sauter à cloche-pied	C			
20 Mettre un sac à dos	C			
21 Courir	C			
22 Fermer une porte	C			

Ordre 7

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?	Impossible	Difficile	Facile	?
1 S'essuyer le haut du corps				
2 S'asseoir sur les toilettes				
3 Prendre un bain				
4 Prendre une douche				
5 Descendre les escaliers				
6 Marcher à l'extérieur sur sol plat				
7 Monter les escaliers				
8 Mettre un T-shirt				
9 Ouvrir une porte				
10 Se laver le haut du corps				
11 Pendre une veste à un porte-manteau				
12 Habiller le bas du corps				
13 Se laver la figure				
14 Sortir de la baignoire				

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15 Rentrer dans une voiture	A				
16 Porter une charge lourde	A				
17 Marcher plus d'1 kilometre	A				
18 Rester debout longtemps (± 10 min)	A				

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19 Fermer une porte	C				
20 Mettre un sac à dos	C				
21 Sauter à cloche-pied	C				
22 Courir	C				

Ordre 8

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?		Impossible	Difficile	Facile	?
1	Pendre une veste à un porte-manteau				
2	Sortir de la baignoire				
3	Monter les escaliers				
4	S'asseoir sur les toilettes				
5	Prendre un bain				
6	Marcher à l'extérieur sur sol plat				
7	Prendre une douche				
8	Descendre les escaliers				
9	S'essuyer le haut du corps				
10	Se laver le haut du corps				
11	Se laver la figure				
12	Mettre un T-shirt				
13	Ouvrir une porte				
14	Habiller le bas du corps				

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15	Rentrer dans une voiture	A			
16	Porter une charge lourde	A			
17	Marcher plus d'1 kilometre	A			
18	Rester debout longtemps (\pm 10 min)	A			

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19	Sauter à cloche-pied	C			
20	Courir	C			
21	Fermer une porte	C			
22	Mettre un sac à dos	C			

Ordre 9

ACTIVLIM - Une mesure des limitations d'activité

French version

Nom: _____

Date: _____

Quelle est la difficulté des activités suivantes?	Impossible	Difficile	Facile	?
1 S'asseoir sur les toilettes				
2 Prendre un bain				
3 Habiller le bas du corps				
4 Sortir de la baignoire				
5 Mettre un T-shirt				
6 Descendre les escaliers				
7 Marcher à l'extérieur sur sol plat				
8 Prendre une douche				
9 Se laver le haut du corps				
10 S'essuyer le haut du corps				
11 Ouvrir une porte				
12 Se laver la figure				
13 Monter les escaliers				
14 Pendre une veste à un porte-manteau				

Pour une évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

15 Porter une charge lourde	A				
16 Marcher plus d'1 kilometre	A				
17 Rentrer dans une voiture	A				
18 Rester debout longtemps (± 10 min)	A				

Pour évaluer un **enfant** (6-15 ans), veuillez répondre aux questions suivantes.

Pour évaluer un **adulte** (16-80 ans), veuillez cocher le "?" des questions suivantes.

19 Courir	C				
20 Fermer une porte	C				
21 Sauter à cloche-pied	C				
22 Mettre un sac à dos	C				

Ordre 10